

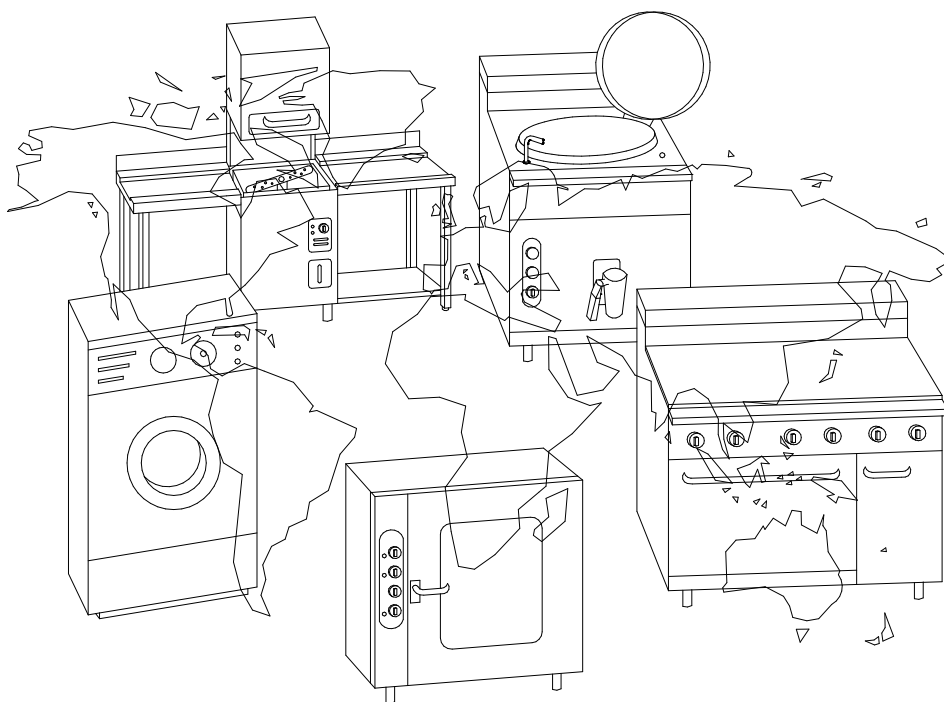


Producent Urządzeń Gastronomicznych

FAGOR GASTRO POLSKA

Wyłączny Przedstawiciel Firmy w Polsce

Ogólna instrukcja dotycząca instalacji, obsługi i konserwacji



AUTOMAT DO WYTWARZANIA KOSTEK LODU

Model

**FCB- 18 W/A
FCB- 25 W/A
FCB- 30 W/A
FCB- 45 W/A
FCB- 60 W/A
FCB- 90 W/A
FCB- 120 W/A
FCB- 155 W/A**



Szanowny kliencie!

Gratulujemy Ci wyboru wysokiej jakości wyrobu, który z pewnością spełni Twoje oczekiwania. Dziękujemy Ci za wybór naszego urządzenia i zapraszamy do uważnego przeczytania niniejszego podręcznika użytkownika, przed użyciem Twojego nowego automatu do wytwarzania kostek lodu.

SPIS TREŚCI

1. WAŻNE ZALECENIA I OSTRZEŻENIA	3
2. DANE TECHNICZNE	4
2.1 DANE NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ	4
2.2 SCHEMAT ELEKTRYCZNY	4
2.3 CIŚNIENIE AKUSTYCZNE	5
3. ZALECENIA DOTYCZĄCE TRANSPORTU	5
4. INSTALACJA AUTOMATU	5
4.1 USTAWIANIE	6
4.2 MYCIE CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH	6
4.3 PODŁĄCZANIE DO SIECI ŻASILAJĄCEJ	7
4.4 PODŁĄCZENIE DO SIECI WODOCIĄGOWEJ	9
4.5 URUCHOMIENIE	10
5. GŁÓWNE PRZYCZYNY NIE DZIAŁANIA AUTOMATU	10
6. SYSTEM CZUJNIKA	11
7. KONSERWACJA	11
7.1 MODELE CHŁODZONE POWIETRZEM	12
7.2 MYCIE I HIGIENA	12
8. PRZECHOWYWANIE	13
9. ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DLA KONSERWATORA	13
10. WARUNKI GWARANCJI	14

1. WAŻNE ZALECENIA I OSTRZEŻENIA

Niniejszy podręcznik użytkownika stanowi integralną część automatu do wytwarzania kostek lodu (dla uproszczenia nazywanego tu „automatem”) i musi być zachowany do wglądu w przyszłości.

W przypadku sprzedaży automatu lub przeniesienia w inne miejsce, niniejszy podręcznik musi być dostarczony innemu użytkownikowi w celu umożliwienia mu zapoznania się z działaniem automatu i zamieszczonymi w podręczniku zaleceniami i ostrzeżeniami.

Przed zainstalowaniem i użyciem automatu, przeczytaj bardzo uważnie zalecenia i ostrzeżenia zawarte w niniejszym podręczniku obsługi. Zostały one napisane w tym celu, aby zapewnić bezpieczną instalację, użytkowanie i konserwację.

Możliwe informacje lub rysunki, dotyczące poszczególnych modeli zostaną dołączone do niniejszego podręcznika.

Zawsze wyciągaj wtyk kabla zasilania z gniazda przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych zabiegów konserwacyjnych.

W przypadku konieczności modyfikacji systemu elektrycznego powinny one być dokonywane wyłącznie przez profesjonalnie wykwalifikowany i upoważniony personel.

Automat do kostek lodu przeznaczony jest wyłącznie do produkcji kostek lodu. Nie używaj pojemnika do kostek lodu w celu chłodzenia lub przechowywania żywności lub napojów, ponieważ może to spowodować zablokowanie systemu odpływu wody, co prowadzi do przepełnienia pojemnika i wycieku wody na zewnątrz.

Jakiegolwiek użytkowanie automatu, inne niż do produkcji kostek lodu z zimnej wody pitnej, będzie uważane za nieprawidłowe użytkowanie.

Automat został przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe. Z tego względu zapewnij niemożność dostępu do niego dzieciom np. w celu zabawy.

Modyfikacje lub próby modyfikacji automatu, poza utratą gwarancji, są ekstremalnie niebezpieczne dla użytkownika.

Aby zagwarantować wydajną pracę automatu do kostek lodu oraz zapewnić jego prawidłową pracę, konieczne jest stosowanie się do zaleceń dostarczonych przez producenta oraz zapewnienie wykonywania wszelkich prac konserwacyjnych wyłącznie przez profesjonalnie przeszkolony personel.

W żadnym wypadku nie przystępuj do napraw automatu we własnym zakresie, ponieważ każda interwencja osób niekompetentnych poza tym, że jest niebezpieczna, może spowodować poważne uszkodzenie automatu. W przypadku awarii skontaktuj się z dostawcą automatu; dostarczy Ci on adres najbliższego, upoważnionego ośrodka serwisu technicznego. Zaleca się, abyś zawsze dbał o posiadanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

W przypadku konieczności pozbycia się niezdatnego już do pracy automatu do kostek lodu, po pierwsze odłącz kabel zasilania od sieci energetycznej, następnie odetnij kabel.

Ponadto wykonaj następujące czynności:

- Zdemontuj drzwiczki, aby uniemożliwić zatrzaśnięcie się dzieci wewnątrz szafki.
- Pamiętaj, aby nie usuwać gazu chłodzącego oraz oleju, znajdującego się w sprężarce, bezpośrednio do otoczenia.
- Materiały nadające się do dalszego przerobu usuń zgodnie z aktualnie obowiązującymi w Twoim kraju przepisami ochrony środowiska.

Niniejsze urządzenie nie zawiera czynnika chłodzącego, który niszczy powłokę ozonową atmosfery.

2. DANE TECHNICZNE

2.1 DANE NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ

Na tabliczce znamionowej, znajdującej się z tyłu automatu do kostek lodu podane są: napięcie zasilania oraz częstotliwość. Sprawdź zgodność parametrów lokalnej sieci z danymi umieszczonymi na tabliczce znamionowej.

2.2 SCHEMAT ELEKTRYCZNY

Schemat elektryczny automatu naklejony jest na przednim panelu automatu do kostek lodu.

W celu uzyskania dostępu do schematu, odłącz automat od napięcia zasilania, odkręć wkręty mocujące panel przedni i wysuń go.

2.3 CIŚNIENIE AKUSTYCZNE

Równoważnik ważony wg charakterystyki A poziomu ciągłego hałasu wytwarzanego przez niniejszy automat jest mniejszy, niż 70 dB (A).

Pomiary wykonane zostały w całym cyklu wytwarzania kostek lodu, w odległości 1 m od powierzchni urządzenia, na wysokości 1,6 m od podłogi.

3. ZALECENIA DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Ciężar netto oraz ciężar wraz z opakowaniem automatu do wytwarzania kostek lodu podany jest na okładce niniejszego podręcznika użytkownika.

W celu zabezpieczenia oleju, znajdującego się w sprężarce, przed przedostaniem się do obwodu chłodzenia, upewnij się, że transport, przechowywanie i przenoszenie automatu zawsze odbywa się w pozycji pionowej. Stosuj się do instrukcji podanych na opakowaniu.

Specjalna paleta drewniana, wykonana w ten sposób, że może być podnoszona za pomocą podnośnika widłowego, pozwala na przenoszenie automatu przy użyciu zwykłych środków do przewożenia i podnoszenia ciężarów.

4. INSTALACJA AUTOMATU

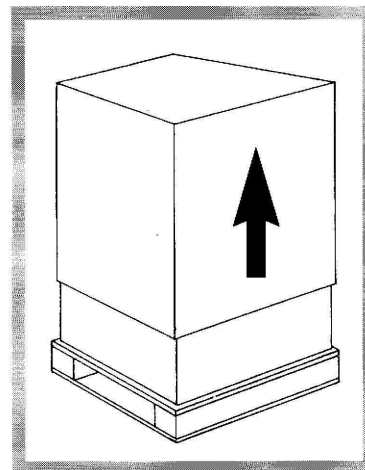
Automat do wytwarzania kostek lodu dostarczany jest w stanie przykręconym do drewnianej palety i osłoniętym kartonowym opakowaniem.

Usuń opakowanie kartonowe poprzez odcięcie pasków mocujących do palety, następnie ściągnij je do góry (Rys.1).

Po zdjęciu opakowania upewnij się, czy automat do kostek lodu znajduje się w stanie nienaruszonym. Jeżeli istnieje jakakolwiek wątpliwość, nie używaj go i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą.

Wszystkie elementy opakowania (torebki plastikowe, tektura, polistyren, gąbka, gwoździe itp.) nie mogą pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią one potencjalne źródło niebezpieczeństwa.

Za pomocą klucza płaskiego odkręć śruby mocujące automat do palety drewnianej (Rys. 2). Czynność ta musi być wykonana, gdy paleta całkowicie spoczywa na podłodze.



Rysunek 1

Po wykonaniu powyższych czynności zdejmij automat do wytwarzania kostek lodu z palety i przykręć nóżki, dostarczone wraz z automatem, do otworów przygotowanych w tym celu w płycie podstawy.

Użyj poziomnicy, aby sprawdzić, czy automat ustawiony jest dokładnie poziomo. Jeżeli to konieczne, wyreguluj odpowiednio nóżki (Rys. 3).

SCHEMAT PODŁĄCZEŃ (Rys. 4)

- 1 Wtyk kabla zasilającego
- 2 Gniazdo z wyłącznikiem
- 3 Zawór wody
- 4 Przewód doprowadzający wodę
- 5 Przewód odpływowy

Instalacja musi być wykonana wyłącznie przez wykwalifikowany i upoważniony personel, zgodnie z aktualnymi normami, obowiązującymi w kraju i instrukcjami producenta.

Jeżeli instalacja wykonywana jest nieprawidłowo, grozi to zniszczeniem urządzeń i/lub uszkodzeniem ciała osób lub zwierząt. Producent odmawia odpowiedzialności za tego typu uszkodzenia.

4.1 USTAWIANIE

Najlepsze działanie automatu do wytwarzania kostek lodu otrzymuje się przy temperaturze otoczenia 20 °C i temperaturze wody dostarczanej 10 °C.

Zaleca się zainstalowanie automatu w pomieszczeniu o temperaturze od 10 °C do 35 °C i przy zasilaniu wodą o temperaturze w granicach od 3 °C do 25 °C.

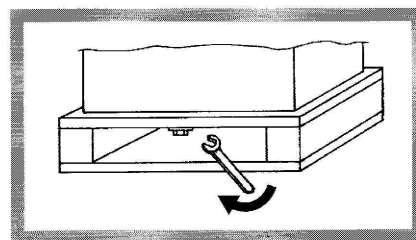
W związku z powyższym unikaj instalacji aparatu w miejscach poddanych bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak: grzejniki, piece, zmywarki do naczyń itp.

4.2 MYCIE CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH

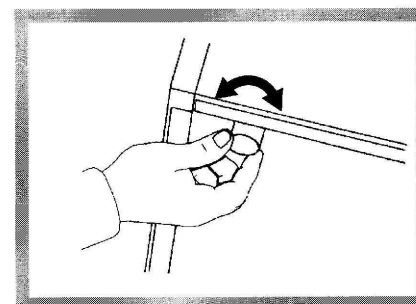
Automat do wytwarzania kostek lodu został dostarczony w stanie czystym fabrycznie. Zaleca się jednak umyć ponownie części wewnętrzne przed użyciem automatu.

WAŻNE: Przed podjęciem powyższej czynności mycia upewnij się, że kabel elektryczny zasilania nie jest podłączony do gniazda.

Do mycia używaj zwykłych detergentów, przeznaczonych do zmywania naczyń, lub wodnego roztworu octu. Po umyciu op-



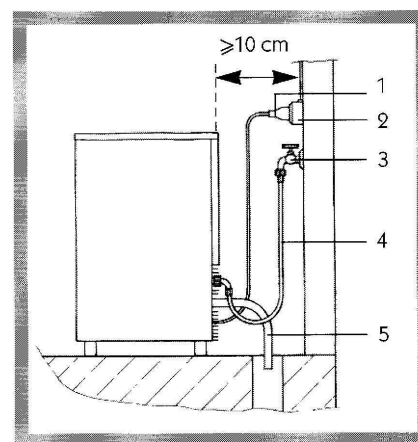
Rysunek 2



Rysunek 3

Niniejsze urządzenie:

- Nie może być używane na zewnątrz pomieszczeń
- Nie może być umieszczane w pomieszczeniach wilgotnych lub w obecności strumieni wody.
- Musi być umieszczane co najmniej 5 cm od ścian.



Rysunek 4

łucz dużą ilością zimnej wody i usuń wszelkie kawałki lodu, które mogły być wytworzone podczas pierwszych cykli pracy.

Zaleca się, aby nie używać detergentów rysujących lub proszków do szorowania, ponieważ mogą one zniszczyć wykończenie powierzchni (dalsze informacje dotyczące mycia części wewnętrznych - patrz p. 7.2 niniejszego podręcznika użytkownika).

4.3 PODŁĄCZANIE DO SIECI ZASILAJĄCEJ

Automat do wytwarzania kostek lodu spełnia warunki bezpieczeństwa elektrycznego wyłącznie wtedy, gdy urządzenie zostanie prawidłowo podłączone do sprawnego systemu uziemiającego, wykonanego zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa w danym kraju.

Upewnij się, że te podstawowe wymagania bezpieczeństwa są zachowane i jeżeli istnieją jakiegokolwiek wątpliwości, poproś o dokładne sprawdzenie systemu elektrycznego przez wykwalifikowany i autoryzowany personel.

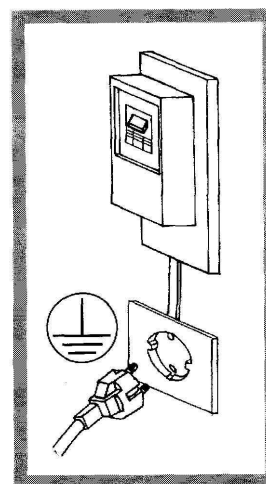
Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody lub uszkodzenie ciała, które mogłyby powstać z powodu zaniedbania prawidłowego uziemienia systemu.

Zasadniczą sprawą jest, aby okablowanie sieci energetycznej w miejscu gdzie aparat ma być zainstalowany, miało odpowiednią wytrzymałość prądową dla maksymalnej mocy automatu, która podana jest na tabliczce znamionowej. Jeżeli istnieją jakiegokolwiek wątpliwości, wezwij wykwalifikowanego technika: technik musi upewnić się, że przekrój przewodów energetycznych jest odpowiedni dla mocy pobieranej przez automat do wytwarzania kostek lodu.

Aby uzyskać prawidłową i bezpieczną instalację automatu, niezbędne jest zastosowanie odpowiedniego gniazda, zasilanego przez wielobiegunowy wyłącznik, o szczelinie pomiędzy otwartymi kontaktami nie mniejszej niż 3 mm, zgodnie z aktualnymi, miejscowymi normami bezpieczeństwa. Wyłącznik ten musi być ponadto wyposażony w bezpieczniki z urządzeniem różnicowo-prądowym i umieszczony w taki sposób, aby był łatwo dostępny (Rys. 5).

Wtyk kabla może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowany i upoważniony personel, a nowy wtyk musi być zgodny z obowiązującą normą bezpieczeństwa.

W przypadku, gdy automat do wytwarzania kostek lodu ma być zasilany bez użycia kabla z wtykiem, lecz ma być podłączony na stałe do sieci zasilającej, przygotuj wielobiegunowy wyłącznik ze szczeliną między kontaktami nie mniejszą niż 3 mm, zgodnie z aktualnie obowiązującą normą bezpieczeństwa.



Rysunek 5

Wyłącznik musi być ponadto wyposażony w bezpieczniki, urządzenie różnicowo-prądowe i umieszczony w ten sposób, aby był łatwo dostępny.

Pamiętaj, aby rozwinąć kabel na całą długość i sprawdzić, czy nie jest w jakiś sposób ściśnięty.

Nie blokuj szczelin wentylacyjnych, odprowadzających ciepło, ponieważ złe chłodzenie, poza zmniejszeniem sprawności i nieprawidłową pracą urządzenia, może również spowodować poważne uszkodzenie automatu.

Przeczytaj uważnie następujące ostrzeżenia:

Używanie automatu do wytwarzania kostek lodu, tak jak używanie jakiegokolwiek innego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania pewnych fundamentalnych zasad, w szczególności:

- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami lub stopami.
- Nie używaj aparatu gdy jesteś bosy.
- Nie używaj przedłużaczy w pomieszczeniach takich jak łazienki i pomieszczenia natryskowe.
- Nie ciągnij za kabel zasilający, aby odłączyć go od sieci.
- Nie pozwalaj, aby aparat był używany przez dzieci lub osoby, które nie są kompetentne.

Przed podjęciem jakichkolwiek czynności mycia lub konserwacji, upewnij się, aby odłączyć automat od sieci zasilającej poprzez wyłączenie wyłącznika i wyjęcie wtyku kabla zasilania z gniazda.

W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego funkcjonowania automatu, wyłącz go jak opisano wyżej, zamknij zawór wody i nie przystępuj do naprawy automatu samodzielnie. Wezwij wyłącznie wykwalifikowany i autoryzowany personel serwisu.

Wszelkie naprawy muszą być wykonywane tylko przez upoważnione ośrodki serwisu technicznego i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Jeżeli to konieczne, skontaktuj się z dostawcą, aby podał Ci adres najbliższego ośrodka serwisu.

Nie przestrzeganie podanej wyżej procedury, poza utratą gwarancji, może spowodować poważne zakłócenia pracy i uszkodzenie aparatu.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, musi on zostać wymieniony na specjalny zespół kabla dostępny u producenta lub w centrum serwisu technicznego.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego wyłącz automat do wytwarzania kostek lodu i aby naprawić kabel wezwij personel autoryzowanego serwisu technicznego.

4.4 PODŁĄCZENIE DO SIECI WODOCIĄGOWEJ

Automat przeznaczony jest wyłącznie do wytwarzania kostek lodu i musi być zasilany wyłącznie zimną wodą przeznaczoną do konsumpcji.

Ciśnienie robocze wody musi być w zakresie od 0,1 do 0,6 MPa.

Podłączenie do instalacji wodnej musi być wykonane zgodnie z instrukcjami producenta, przez profesjonalnie wykwalifikowany personel.

Pomiędzy siecią wodociągową i przewodem zasilającym automat musi być zainstalowany zawór, tak aby zasilanie mogło być odcinane, jeżeli zajdzie potrzeba.

Jeżeli woda zasilająca jest szczególnie twarda, zaleca się zainstalowanie urządzenia zmiękczającego wodę. Wszelkie stałe cząstki (np. piasek) mogą być wyeliminowane przez zainstalowanie filtra mechanicznego, który musi być okresowo sprawdzany i czyszczony.

Urządzenia te muszą być zgodne z odpowiednimi, aktualnie obowiązującymi normami krajowymi.

Włóż specjalną uszczelkę (Rys. 6) do nakrętki przewodu zasilającego w wodę, w który zaopatrzony jest automat.

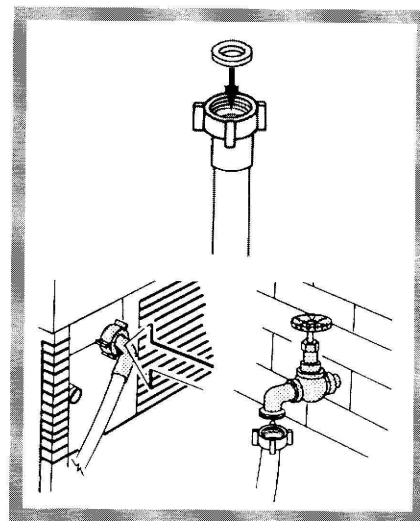
Bez wywierania nadmiernej siły, aby nie spowodować pęknięcia części, dokładnie dokręć nakrętkę węża do końcówki zaworu elektromagnetycznego, umieszczonego z tyłu automatu do wytwarzania kostek lodu (Rys. 6).

Druga nakrętka węża musi być podłączona do zaworu wody, który również musi być zaopatrzony w gwint (Rys. 6).

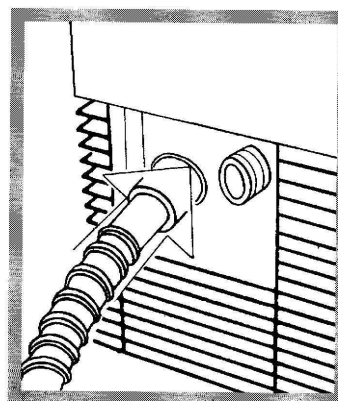
Umocuj rurkę odprowadzającą wodę w miejscu znajdującym się z tyłu automatu (Rys. 7). Rurka powinna spełniać następujące wymagania:

- Powinna być wykonana z elastycznego tworzywa
- Wymagana wewnętrzna średnica wynosi 22 mm
- Rurka nigdzie nie jest ściśnięta na całej długości.
- Rurka odpływowa posiada nachylenie ku dołowi co najmniej 15%.

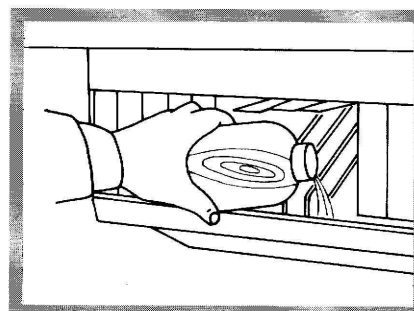
Zaleca się, aby woda odprowadzana była bezpośrednio do otwartej studzienki w podłodze.



Rysunek 6



Rysunek 7



Rysunek 8

4.5 URUCHOMIENIE

Po dokonaniu prawidłowego podłączenia automatu do wytwarzania kostek lodu do sieci elektrycznej, sieci wodociągowej oraz do systemu odprowadzania wody, możesz uruchomić automat.

Gdy uruchamiasz automat po raz pierwszy lub po długim okresie nie używania, wlej 3 litry wody do zbiornika wewnętrznego.

Tę operację napełniania wykonuje się po podniesieniu płytek osłonnych i wlanie wody bezpośrednio do zbiornika wewnętrznego (Rys. 8).

Wyżej opisana operacja musi być wykonywana tylko wtedy, gdy uruchamiasz automat za pierwszym razem lub gdy uruchamiasz go po długim okresie przestoju, ponieważ następne cykle, po wstępnym napełnieniu wodą, będą przebiegały całkowicie automatycznie.

Po wykonaniu powyższej czynności wykonaj co następuje:

- Otwórz zawór zasilania wody (Rys. 9).
- Włóż wtyk kabla zasilania do gniazda (Rys. 10) i włącz zasilanie za pomocą odpowiedniego wyłącznika, zamontowanego podczas procesu instalacji (Rys. 11).

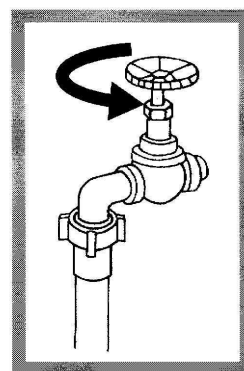
W przypadku automatu do wytwarzania kostek lodu, który jest podłączony na stałe do źródła zasilania, włącz urządzenie za pomocą wyłącznika zewnętrznego, zamontowanego w fazie instalacji.

W przypadku modeli wyposażonych w wyłącznik wewnętrzny, oprócz powyższych czynności, konieczne jest naciśnięcie wyłącznika znajdującego się na aparacie.

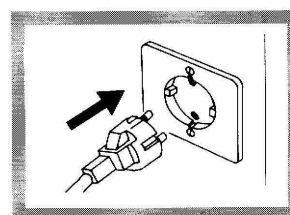
5. GŁÓWNE PRZYCZYNY NIE DZIAŁANIA AUTOMATU

Gdyby automat nie produkował lodu, przed wezwaniem autoryzowanego serwisu sprawdź uważnie co następuje:

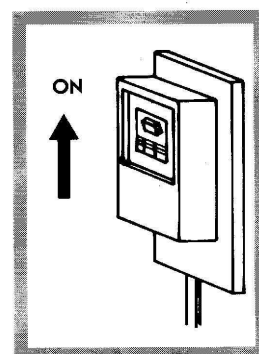
- Czy zawór zasilający zamontowany w fazie instalacji jest otwarty (Rys. 12)
- Czy urządzenie jest zasilane energią elektryczną, wtyk jest prawidłowo włożony do gniazda i odpowiedni wyłącznik jest w pozycji „Włączone”.



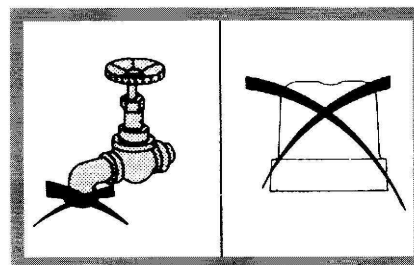
Rysunek 9



Rysunek 10



Rysunek 11



Rysunek 12

Ponadto,

- W przypadku nadmiernego hałasu sprawdź, czy aparat nie opiera się o meble lub arkusz blachy, który może powodować hałas lub drgania.
- W przypadku, wyciekania wody, sprawdź, czy otwór odpływowy pojemnika lodu nie jest zatkany, czy przewód zasilający i odprowadzający są prawidłowo podłączone i nie wykazują załamania lub uszkodzeń.

Po wykonaniu powyższych czynności sprawdzających, jeżeli automat nadal nie wykazuje prawidłowego działania, wyłącz zasilanie za pomocą wyłącznika, wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego, zamknij zawór wodny i wezwij autoryzowany serwis techniczny.

Aby otrzymać najszybszą i wydajną pomoc, przy wzywaniu serwisu, podaj precyzyjnie nazwę modelu automatu oraz numer ewidencyjny i seryjny. Numery te można znaleźć na tabliczce serwisowej lub na okładce niniejszego podręcznika operatora (Rys. 13).

6 SYSTEM CZUJNIKA

Automat do wytwarzania kostek lodu wyposażony jest w czujnik, znajdujący się w pojemniku lodu (Rys. 14).

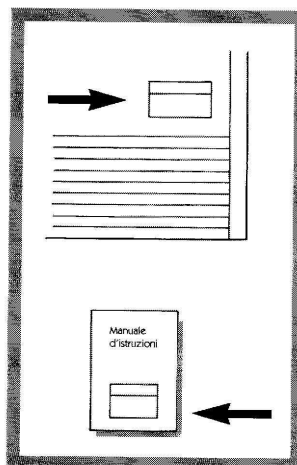
Jeżeli objętość lodu osiągnie poziom czujnika, termostat automatycznie zatrzymuje wytwarzanie lodu.

Po wyjęciu pewnej ilości lodu z pojemnika termostat automatycznie wznawia wytwarzanie kostek lodu.

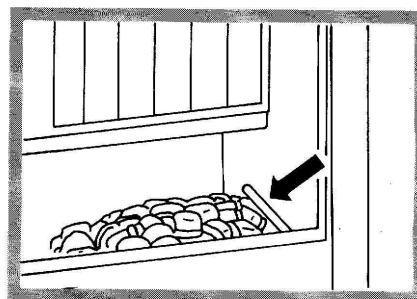
7 KONSERWACJA

Co najmniej raz na dwa miesiące oczyść filtr umieszczony na wlocie zaworu elektromagnetycznego, w następujący sposób:

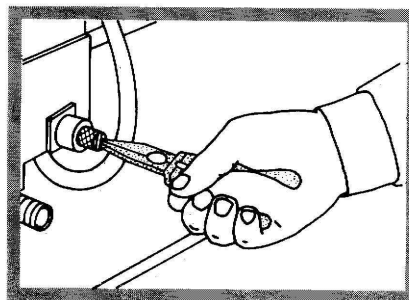
- Wyłącz zasilanie elektryczne za pomocą wyłącznika oraz wyjmij wtyk kabla zasilania z gniazda.
- Zakręć zawór wodny.
- Odkręć nakrętkę węża zasilającego, umieszczoną na końcówce zaworu elektromagnetycznego, z tyłu automatu.
- Przy użyciu płaskich szczypiec wyjmij filtr z gniazda nie uszkodzając końcówki wodnej (Rys. 15).



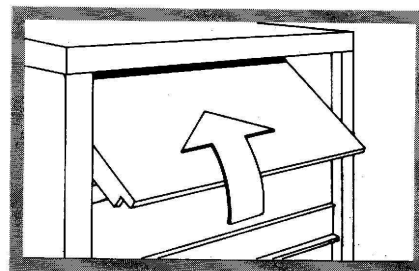
Rysunek 13



Rysunek 14



Rysunek 15



Rysunek 16

- Usuń jakiegokolwiek osadu, umieszczając filtr w strumieniu bieżącej wody.

Po wykonaniu czynności mycia ponownie zainstaluj filtr oraz dokręć przewód wodny, zachowując środki ostrożności opisane na pierwszej stronie niniejszego podręcznika.

Po wykonaniu powyższych czynności przywróć zasilanie elektryczne i wodne.

7.1 MODELE CHŁODZONE POWIETRZEM

W modelach chłodzonych powietrzem bardzo ważne jest utrzymywanie żeberkowanego kondensatora w czystości.

Kondensator należy czyścić co najmniej raz na dwa miesiące. Czynności te powinien wykonywać autoryzowany ośrodek serwisu, który może włączyć tę operację do programu okresowej konserwacji.

7.2 MYCIE I HIGIENA

WAŻNE - Wszystkie czynności związane z myciem muszą być wykonywane tylko po wyłączeniu zasilania i zamknięciu dopływu wody, jak opisano poprzednio.

Otwórz drzwiczki umieszczone z przodu automatu do wytwarzania kostek lodu (Rys. 16).

Odkręć dwa wkręty na panelu osłonowym, aby zdjąć panel i uzyskać dostęp do listwy wtryskiwaczy (Rys. 17).

Umyj panel i paski osłonne.

Zdejmij kratkę, jak pokazano na Rysunku 18 i oczyść.

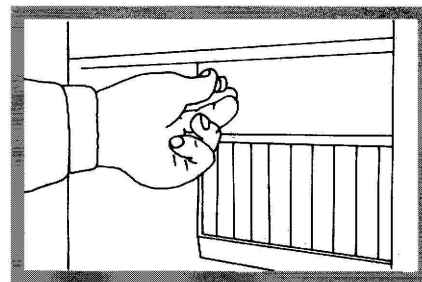
Wyjmij listwę wtryskiwaczy, jak pokazano na Rysunku 19, zdejmij boczne końcówki i oczyść listwę.

Aby oczyścić zbiornik wewnętrzny, zsuń rurkę nadmiarową (Rys. 20). Woda pozostająca w zbiorniku powinna wypłynąć na zewnątrz. Użyj gąbki w celu usunięcia jakiegokolwiek osadu, który mógł zebrać się na dnie zbiornika i umyj zbiornik.

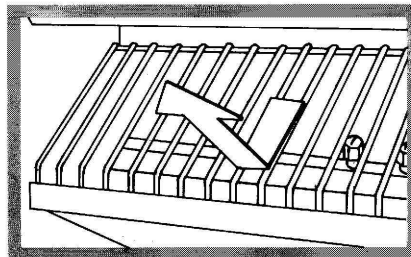
Wyjmij filtr pompy, jak pokazano na Rysunku 21 i umyj go.

Po wykonaniu podanych czynności umyj pojemnik na kostki lodu.

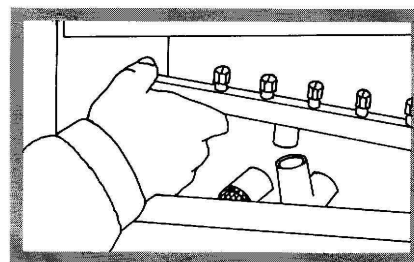
Do mycia używaj zwykłego detergentu do zmywania naczyń lub roztworu octu. Aby wyeliminować wszystkie osady użyj



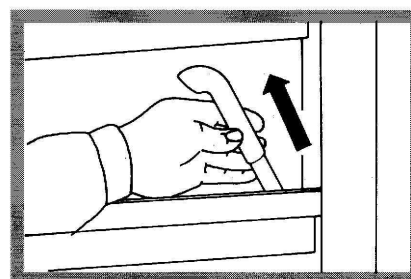
Rysunek 17



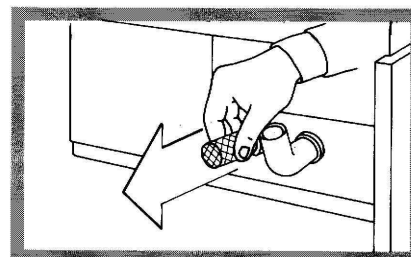
Rysunek 18



Rysunek 19



Rysunek 20



Rysunek 21

miękkiej, plastikowej szczoteczki oraz gąbki.

Nie zaleca się używania detergentów rysujących lub proszków, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Aby zapewnić całkowitą higienę, powtórz powyższe czynności mycia przy użyciu odpowiedniego roztworu, jak np. jednego z roztworów używanych do dezynfekcji butelek dla niemowląt.

Po zakończeniu operacji czyszczenia i dezynfekcji, spłucz elementy dokładnie dużą ilością zimnej wody i usuń całkowicie lód, który mógł być wytworzony podczas pierwszych cykli pracy.

Pełna dezynfekcja automatu może być wykonana tylko przez autoryzowany ośrodek serwisu technicznego i musi być wykonywana co najmniej raz w roku lub po każdym dłuższym okresie nie używania automatu.

Zaleca się, aby podpisać z dostawcą automatu umowę dotyczącą okresowego serwisu, obejmującego następujące czynności:

- **oczyszczenie kondensatora**
- **oczyszczenie filtra umieszczonego na wejściu zaworu elektromagnetycznego wody**
- **oczyszczenie pojemnika kostek lodu**
- **sprawdzenie stanu naładowania gazu chłodzącego**
- **sprawdzenie całego cyklu roboczego**
- **dezynfekcja automatu**

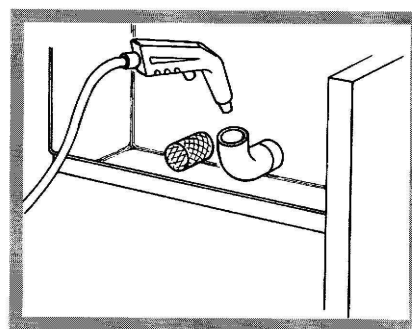
8 PRZECHOWYWANIE

Jeżeli nie zamierzasz używać automatu do wytwarzania kostek lodu przez pewien czas, wykonaj następujące czynności:

- Wyłącz zasilanie elektryczne za pomocą wyłącznika zamontowanego w fazie instalacji i odłącz wtyk z gniazda.
- Zamknij dopływ wody poprzez zakręcenie zaworu.
- Wykonaj wszystkie czynności przewidziane w schemacie konserwacji aparatu.
- Opróżnij korpus pompy poprzez przedmuchiwanie sprężonym powietrzem rurki doprowadzającej wodę do listwy wtryskiwaczy.

9 ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DLA KONSERWATORA

Wszystkie czynności dotyczące obwodów lub części wewnętrznych (np. zakładanie czujnika lub przyrządów do ładowania gazu) przy których niezbędne jest zdjęcie siatek



Rysunek 22

osłonnych oraz paneli, muszą być wykonywane w stanie wyłączenia aparatu i odłączenia go od sieci energetycznej.

Dopiero po zainstalowaniu przyrządów pomiarowych i ładujących gaz i po odsunięciu się na bezpieczną odległość od automatu, możesz włączyć zasilanie i uruchomić automat. Zachowaj ostrożność, aby nie zbliżać żadnej części ciała, ani żadnych narzędzi do ruchomych elementów, ani do części mogących być pod napięciem.

Nie dotykaj parownika, ani kondensatora, ponieważ ich temperatury mogą spowodować oparzenie.

10 WARUNKI GWARANCJI

- **Na niniejszy automat do wytwarzania kostek lodu (zwany dalej dla uproszczenia automatem) udziela się gwarancji na dwa lata od daty zakupu, zgodnie z dokumentem dostarczonym przez autoryzowanego dostawcę. Dokument zawiera nazwę sprzedawcy oraz datę sprzedaży.**
- Dokument sprzedaży wystawiony przez dostawcę musi być trzymany razem z niniejszym podręcznikiem użytkownika, który na okładce zawiera etykietę z danymi identyfikacyjnymi urządzenia. Zarówno dokument sprzedaży, jak podręcznik użytkownika muszą być przedstawiane personelowi technicznemu w przypadku każdej interwencji serwisu.
- Przez „gwarancję” rozumie się bezpłatną wymianę lub naprawę wszystkich części składowych automatu, mogących podlegać uszkodzeniu, którego źródłem jest błąd produkcyjny.
- Użytkownik zobowiązany jest do zapłacenia stałej opłaty za koszt dojazdu w przypadku wezwania serwisu technicznego na miejsce.
- Gwarancja nie pokrywa żadnych elementów, które mogłyby zostać uszkodzone z powodu zaniedbania lub nieuważnego użytkownika przez użytkownika (np. nie przestrzeganie instrukcji obsługi automatu), nieprawidłowej instalacji lub konserwacji wykonanej przez niewykwalifikowany personel, uszkodzeń wynikających z transportu lub uszkodzeń, których w żadnym wypadku nie można zaliczyć do błędów produkcyjnych.

- W ten sam sposób gwarancja nie obejmuje żadnych modyfikacji dotyczących instalacji, podłączenia systemów zasilania, jak również czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Poza tym gwarancja jest nieważna we wszystkich przypadkach nieprawidłowego użytkownika automatu.
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody i/lub uszkodzenia ciała, poniesione bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, zwierzęta lub przedmioty, jako konsekwencja zaniedbania lub nie stosowania się do instrukcji podanych w niniejszym podręczniku użytkownika oraz w szczególności do ostrzeżeń dotyczących instalacji, użytkowania oraz konserwacji automatu.
- W przypadku naprawy automatu przez jeden z autoryzowanych ośrodków serwisu technicznego, wskazanych przez producenta, ryzyko wynikające z transportu ponosi użytkownik. Podobnie wszelkie koszty transportu w każdym przypadku pokrywa użytkownik.
- W żadnym wypadku niniejsza gwarancja nie może zostać przedłużona poza okres uszkodzenia aparatu.

WAŻNE:

W celu zapewnienia poprawnego i niezawodnego działania urządzenia, należy przynajmniej raz w roku przeprowadzić przegląd techniczny urządzenia potwierdzony protokołem serwisowym

Wymiana jakichkolwiek części roboczych urządzenia, musi być każdorazowo przeprowadzana przez pracowników autoryzowanego serwisu mających odpowiednie uprawnienia techniczne.

W przypadku wymiany części roboczych należy sprawdzić, czy został zakręcony główny zawór gazu oraz czy w pobliżu nie pali się nieosłonięty płomień.

- a) Zgłoszenia wszelkich usterek w działaniu urządzeń i awarii oraz wszelkie reklamacje należy niezwłocznie zgłaszać na adres sprzedawcy, którego dane znajdują się na dokumencie potwierdzającym nabycie urządzenia (faktura).

Gwarancji nie podlegają:

Żarówki, elementy gumowe, elementy grzejne zniszczone poprzez działanie kamienia kotłowego, szyby, elementy ulegające naturalnemu zużyciu np.: palniki, uszczelnienia pomp, rury odpływowe, amortyzatory, pokrycia wałków, pasy filcowe, elementy gumowe oraz wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne urządzeń i ich elementów, jak również uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użytkownika urządzenia, niezgodnego z powyższą instrukcją.

Czynności obsługowe takie jak:

Odkamienianie i dbałość o czystość urządzenia nie są wykonywane przez serwis w ramach gwarancji.

WARUNKI GWARANCJI GASTRONOMIA

1. Gwarantem dla Użytkownika urządzeń marki Fagor jest bezpośredni Sprzedawca, który określa wszystkie zasady udzielanej przez siebie gwarancji na drodze zawartej umowy sprzedaży z Użytkownikiem. Fagor Gastro Polska sugeruje udzielanie gwarancji na okres 24 miesiące od daty sprzedaży urządzenia, jednak długość gwarancji jest uzależniona od zawartych warunków sprzedaży. Firma Fagor zaleca wykonywanie przynajmniej raz w roku przeglądu serwisowego w celu zapewnienia prawidłowej i niezawodnej pracy urządzenia.
2. Warunkiem ważności gwarancji jest przestrzeganie wszystkich wymaganych przez obowiązujące przepisy norm związanych z instalacją, użytkowaniem i konserwacją urządzeń. Zaniedbania w tym zakresie mogą prowadzić do utraty gwarancji.
3. Sprzedawca zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia usterek urządzenia w okresie ważności udzielonej gwarancji, a wynikających z wadliwej pracy urządzenia. Gwarancją nie są objęte czynności eksploatacyjne (odkamienianie, czyszczenie, konserwacja, smarowanie, przeglądy okresowe) oraz elementy takie jak: żarówki, elementy gumowe, elementy ulegające naturalnemu zużyciu (palniki, zawory, rury odpływowe, amortyzatory, pokrycia wałków, pasy filcowe), szyby oraz uszkodzenia mechaniczne urządzeń bądź ich elementów.
4. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowości w działaniu urządzenia, należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę. Każde zgłoszenie naprawy gwarancyjnej powinno zostać przekazane na piśmie faksem, wiadomością e-mail lub pocztą tradycyjną.
5. Zarówno producent jak i Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za podłączenie urządzenia do zasilania elektrycznego, gazowego i wodnego niezgodnego z tabliczką znamionową oraz za wadliwy sposób montażu i za uszkodzenia spowodowane przez zdarzenia losowe takie, jak: pożar, powódź bądź wyładowania atmosferyczne.
6. Zarówno producent jak i Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za utratę możliwości zysku, wynikłą z niesprawności urządzenia.
7. Dokumentem potwierdzającym prawo Użytkownika do bezpłatnej naprawy wynikającej z gwarancji, jest dokument zakupu urządzenia (faktura) lub inny dokument podpisany przez Sprzedawcę, opisujący zasady udzielonej gwarancji. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia technikowi serwisu wykonującemu naprawę dokumentu potwierdzającego prawo do naprawy w ramach gwarancji. Brak dokumentu, spowoduje uznanie usługi jako odpłatnej.
8. Jeśli warunki umowy nie stanowią inaczej, gwarancja jest liczona od daty wystawienia dokumentu, stwierdzającego nabycie urządzenia.

Warszawa, dn. 2006-11-21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI TYPU WE

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 grudnia 2005 roku w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. nr.259, poz. 2172)

Firma Fagor Gastro Polska Sp. z o.o. Palmiry ul. Warszawska 9 05-152 Czosnów, będąca upoważnionym przedstawicielem hiszpańskiego producenta „Fagor Industrial, S.COOP”.

Bº Sancholopetegui 22 20560 ONATI (Guipuzcoa) ESPANA.

Deklaruje że urządzenia:

Kostkarki do lodu FCB-18 W/A; FCB-25 W/A; FCB-30 W/A; FCB-45 W/A; FCB-60 W/A;
FCB-90 W/A; FCB-130 W/A; FCB-155 W/A

Których dotyczy niniejsza deklaracja, spełnia wymagania następujących dyrektyw WE dotyczących urządzeń elektrycznych :

73/23/EWG, 89/392/EWG, 91/368/EWG, 93/44/EWG, 93/68/EWG.

FAGOR Gastro Polska Sp. z o.o.
Z-ca Dyrektora ds. Technicznych

Jarosław Micharek

